

朝朝喜喜



字裏行間含蓄的表示
找到了合適對象，隨時有
立刻結婚的可能。
三天之後，她便和如
風秘密由神父作証結了婚
，知道他們這件結婚大事
的，只有朱伯一個人。
「少爺，少奶奶恭喜
你們！」朱伯迎著他們一
同出外慶祝吧！一如風擁
著朱伯歡喜。
「我不碍事了，你倆去吧！待將來
公開請喜酒，我會跟你們一起回香港去
的。」朱伯笑的見牙不見眼。
「真的嗎？朱伯，」柔柔親切地問
「真的，少奶奶，」朱伯證著她的
粉面，「新娘今天真美！」
柔柔羞的滿面通紅，躲進臥室去。
「柔柔……我的新娘子，」如風跟
了進來。
他一把將柔柔抱起來說：
「今天本來應該由我抱你進屋子裏
笑。」
朱伯睡著，多難為情！她抵著嘴
笑。
(五一五)

承接修理水喉機具
Vancouver Drain Cleaners, 修理水喉、水閘、
去水溝、濕土庫修改為潔淨、工作快捷
。電話：574-5983 洽。

特價機票

本公司舉辦來回香港旅行團，每週有班
，票價特平，欲知詳情請與本公司接洽
捷航旅行社
Bluebird Travel Service Ltd., 161 E. Hastings St.,
Vancouver, B.C. Tel 684-8638

雅裨花紙好

◎雅裨花紙，美觀和暖又護牆。人們說：
◎雅裨油漆裝飾公司。油漆鋪砌地台。
◎雅裨花紙。電話：八七六 貳貳貳八。

生意出讓

列治文大型什貨舖，每月生意超過貳萬
，好位置，無競爭，詳情請問
楊定國 公司貳七五 壹一六一
住宅貳六六 〇四六六
MIKE YOUNG, Canada Permanent Trust Co.,
674 No. 3 Rd Richmond

O. K. 傢私公司

溫哥華 奇化街 式五大號
電話：六八七、七一式七
式五三、〇三式六
單雙人床大平賣
每套由五十四元九起

ARMSTRONG & CO.

本店創設四十
餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有接洽
請向李榮
特聘華人經理李榮
本舖電話：254-2821
李榮電話：255-8814

聯興公司

ROM HING CO
227 KEEFER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
TEL 683-4918

華安公司

VAN CHINA TRADE CENTRE LTD
550 Main St. Vancouver 4, B.C.
電話：681-8531

活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-0111



本公司經營四十餘年，現擴
張營業共開支店十間，向蒙
華友光顧，不勝感謝，茲為
便利起見，特聘請袁金榮君
為經理，專售各廠彩色電
視機，霜櫃，電爐，洗衣機
，磁碗機，家庭用具，床，柏
椅，地毯，其他各種傢俬俱
全，貨多揀擇，價錢相宜，俱
如蒙光顧請與袁金榮君可用
華語接洽，極表歡迎。

新從祖國運到
防火板面方型，圓型摺疊椅，
防火板面麻雀枱，圓型小摺疊
，電鍍鋼管折椅，打字機檯，
書架，熨衣板等。
歡迎僑胞參加選購，
外埠郵寄一律歡迎！

最新運到
唐山雜貨 罐頭食品
京菓海味 參茸藥材
磁器碗碟 各種茶葉
鮮明肉類 合時瓜菜

經濟搬運公司
二十四小時隨時應命，搬運貨物，
738-2040 Economy Moving Co. Ltd.

雲華眼鏡公司
隱形眼鏡專家 配鏡精明
(特價8.15) 每對\$16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業
MAX OPTICAL CO.,
329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話：687-4135

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
滿地可銀行
華埠支行新址片打東街一七八號
政府儲蓄
公債即日
開始發售
五十元起即可購買。
投資壹百元十二年後
可獲貳百三十九元五
角本小利大人可購
欸付期分以可債公買購
經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

廣生雜貨行
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-3032
為酬謝僑胞歷年光顧雅意
特藉聖誕佳節前
大減價四天
(由十二月六日星期四起至九日
星期日止)。所有海味，什貨，
藥材，補品，一律九折平賣。
白米五十磅庄每包減五毛，
臘味特價

文華大酒家
Top Of The Mandarin Restaurant
Atop Mandarin Centre
611 Main St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 687-9608, 687-9609
文華大酒家謹定於壹九
七三年十二月六日星期四
下午五時開張營業
本酒家籌備經年，精心
策劃，裝飾古色古香，精
正美饌，大饌小筵，精
美點心，燒烤風味，結
禮餅，中西餅食，宵夜小
酌，家常便飯，豐儉隨意
。分設孔雀廳：酒吧設計
華麗，寬敞舒適。文華廳
龍鳳廳：情調雅緻，氣派
非凡，專供私家酒會之用
。萬壽廳：禮堂寬敞，連
開數十，喜筵壽酌，瑰麗
堂皇。謹此敬告 各界人
士垂注並希光臨指導
董事局命 經理林其慶 監製黃漢鈞
副經理曹澤恩 繆華棟 謹啓
營業時間：星期一至星期四：由上午十時至
午夜十二時。星期五至星期六：
由上午十時至凌晨一時。
星期日：由上午十時至下午十時

國家無線電公司
NATIONAL TV & HI FI
2125 Commercial Dr. 253-6636
代理 ZENITH
政府
文憑
技師
修理
快捷
妥當

飛龍油漆裝修
油漆裝修 各項工項 質料上等
燕梳不遜 內外窗門 免費估價
工作加美 服務超等 歡迎估價
價錢最平 分期付款 樂意接受
僑胞電話：車上就到 揀料評錢
電話：八七貳、貳三二一八
Worldwide Painting
& Decorating 電話874-7434

北美洲針灸學院
梁覺立 4584 Fraser St.
Phone 879-3627
Vancouver 10, B.C. 近 E. 30 Ave.
美國內華達州及阿利近
州政府已通過法案准予
針灸合法執業

諾里冷氣工程
專科大小商業廚房冷氣工程。設計裝
及修理。忠誠為僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七貳、壹〇三九
3742 Main St. Vancouver 10, B.C.

店花貨雜士奇新
營業時間：
上午十時至下午六時
喜士定東三九九號
電話：六八七、四〇九四

廠麵華南
ROY VALS FOOD PRODUCTS LTD.
236 Powell St. Vancouver 4, B.C.
PHONE 683-0733
各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光麵
均極歡迎

承接清理垃圾工務
Windy's Disposal 專門承接住宅或
商業樓宇、清理垃圾等項工作，免費
估價。電話：254-6008，接洽。

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL 681-1052
巧製
馳名琵琶鴨
脆皮大乳鴨
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期四營業至
下午四時收市

黃炳超會計服務所
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
電話：682-7561 682-7562
專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程
合格師傅，新裝電器。
免費估價，電器修理。
日夜應命。電話：九八五八七八余鴻賢

廠麵旗花
Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820
五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸氣炸麵
鮮春捲皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
迎歡辦索發批沽零

華仁蛋撻
中秋月餅
電話：六八一、八〇一七